Az Ön VIESMANN partnere:

FIX Gázszerviz Kft.

Telefon	**+36 30 181 8000**
E-mail	**info@fixgazszerviz.hu**
Weboldal	**www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

Viessmann Vitotrol 350-C

Típusjel: általános

Kezelési útmutató

A következő oldalaktól a gyártó eredeti dokumentuma következik változtatás nélkül. Forrás: Viessmann ViBooks.

Használati útmutató

a készülék üzemeltetője számára

Távvezérlő és kaszkádszabályozó

VITOTROL 350-C



5778 785 HU 2/2016

Kérjük, őrizze meg!

Az Ön biztonsága érdekében

Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata

Veszély
Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.

Figyelem
Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!
A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.
Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermek, valamint korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, felügyelet mellett, valamint amennyiben részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatos oktatásban, és tisztában vannak a készülék használatából eredő veszélyekkel.

Figyelem
Ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében lévő gyermekeket.
- A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítási és felhasználói karbantartási munkálatokat végezni a készüléken.

A készülék csatlakoztatása

- A készüléket kizárólag képesítéssel rendelkező szakember csatlakoztathatja, és helyezheti üzembe.
- A készüléket csak megfelelő tüzelőanyaggal szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az előírt villamos csatlakozási feltételeket.
- A meglévő felszerelés kizárólag képesítéssel rendelkező szakember révén módosítható.

Veszély
A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.
- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Az elektromos szerelés csak villamossági szakember számára engedélyezett.

A készüléken végzett munka

- A készüléken végzett beállításokat és munkákat szigorúan a jelen üzemeltetési utasítás előírásai szerint végezze.
  A készüléken szükséges további munkát kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne szerelje le a burkolatot.
- A felszerelt alkatrészeket vagy a telepített kiegészítő tartozékokat soha ne módosítsa, illetve ne távolítsa el.
- A csőkötéseket ne nyissa ki, illetve ne húzza után.

Veszély
A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne érjen a szigeteletlen csövek, a szerelvények és az égéstermék-elvezetés forró felületeihez.

A készülék sérülései

Veszély
A sérült készülék veszélyezteti biztonságát.
Ellenőrizze a készüléket külső sérülések tekintetében. Sérült készüléket ne helyezzen üzembe.

Teendők gázszag esetén

Veszély
A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.
- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót, és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázelzáró csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítson el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Gondoskodjon az épület elektromos ellátásának biztonságos helyen (az épületen kívül) történő megszakításáról.

Teendők égéstermékszag esetén

Veszély
Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.
- Kapcsolja ki a fűtési rendszer.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

5778 785 HU

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők tűz esetén

Veszély
Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.
- Kapcsolja ki a fűtési rendszer.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Teendők a készülékből történő vízkilépés esetén

Veszély
Ha a készülékből víz lép ki, az áramütést okozhat.
- A külső leválasztón kapcsolja ki a fűtési rendszert (pl. biztosítódoboz, az épület áramelosztása).
- Értesítse a fűtési szakcéget.

Teendők a fűtési rendszer üzemzavarai esetén

Veszély
Az üzemzavarjelzések a fűtési rendszer meghibásodásaira utalnak. Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.
Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Értesítse a fűtési szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények

Veszély
A befúvó nyílások lezárása az égést tápláló levegő hiányához vezet. Ez az égés tökéletlenségét és ezáltal életveszélyes szénmonoxid keletkezését eredményezi.
Ne zárja el a meglévő befúvó nyílásokat, és ne állítson semmit ezek elé.
Utólag ne hajtson végre az építészeti adottságokat érintően olyan módosításokat, amelyek hatással lehetnek a biztonságos üzemeltetésre (pl. vezetékfektetés, burkolatok vagy válaszfalak létesítése).

Veszély
A gyúlékony folyadékok és anyagok (pl. benzin, oldó- és tisztítószerek, festékek vagy a papír) ellobbanásokat és tüzet okozhatnak.
Ilyen anyagokat ne tároljon vagy használjon a fűtőhelyiségben és a fűtési rendszer közvetlen közelében.

Figyelem
Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.
- 0 °C-nál magasabb és 35 ºC-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékletet kell biztosítani.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős (pl. csiszolási munkák általi) porképződést.
- Kerülje a (pl. folyamatos ruhaszárítás miatt) tartósan magas páratartalmat.

Elszívó készülékek

Szabadba vezető légelvezető nyílással rendelkező készülékek (páraelszívó ernyők, elszívó készülékek, klímaberendezések) esetében az elszívás következtében vákuum alakulhat ki a felállítási helyiségben. A fűtőkazán ezzel egyidejű üzemelése esetén égéstermékek visszaáramlására kerülhet sor.

Veszély
Szabadba vezető légelszívóval rendelkező készülékekkel egyidejű üzemeltetés esetén égéstermékek visszaáramlása következtében életveszélyes mérgezésekre kerülhet sor.
Megfelelő intézkedésekkel biztosítson elegendő utánpótlást az égést tápláló levegő számára.
Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakcégével.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek

Figyelem
A fűtési rendszert károsíthatják, vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtési rendszerrel együtt történt.
A részegységek felszerelését vagy cseréjét kizárólag az illetékes szakcég végezheti.

Tartalomjegyzék

1. Bevezető információk

Szimbólumok 6
Szakkifejezések 6
Rendeltetésszerű alkalmazás 6
Első üzembe helyezés 7
- Megengedett környezeti hőmérséklet 7

Energiatakarékossági javaslatok 7
Javaslatok a nagyobb komfort érdekében 8
- Fűtés 8
- Melegvíz-készítés 8

2. A kezelésről

Kezelőelemek és szimbólumok 9
- A kezelőegység alapkijelzése 9
- Szimbólumok a kijelzőablakban 9
- Képernyőkímélő 9

Menüvezérlés 10
- Beállítások az alapkijelzés révén 10
- Beállítások a menü révén 10

3. Fűtés

Fűtési beállítások 11
Fűtőkör kiválasztása 11
Fűtési hőmérsékletek beállítása 11
- Belső hőmérséklet beállítása normál fűtési üzemhez 11
- Belső hőmérséklet beállítása csökkentett fűtési üzemhez (éjszakai csökkentés) 11

Üzemmód 11
- Az üzemmód beállítása 11

Időprogram 12
- Az időprogram beállítása 12

„Party üzemmód”, komfortfunkció 13
- „Party üzemmód” beállítása 13
- „Party üzemmód” befejezése 14

„Takarékos üzemmód” energiatakarékossági funkció 14
- A „Takarékos üzemmód” beállítása 14
- „Takarékos üzemmód” befejezése 14

„Elutazási program” energiatakarékossági funkció 14
- Az „elutazási program” beállítása 14
- Az „Elutazási program” befejezése 15

Fűtési jelleggörbe 15
- Jelleggörbe beállítása a kérdéslista révén 15
- Jelleggörbe beállítása a normál üzemmód révén 16
- Jelleggörbe beállítása a szakértői üzemmód révén 17
- Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára 18

4. Melegvíz-készítés

Beállítások melegvíz-készítéshez 20
Melegvíz-hőmérsékletek 20
- A melegvíz-hőmérséklet előírt értékének módosítása 20

Időprogram beállítása 20
Automatikus időprogram 20
Egyedi időprogram 21
Üzemállapot a melegvíz-készítéshez 21
- A melegvíz-készítés bekapcsolása 21
- A melegvíz-készítés kikapcsolása 22

5. A kazán kezelése

A kazán menüje 23
- A kazán áttekintése kijelzés 23
- Áttekintés lehívása 23
- Részletes nézet lehívása 23
- Szimbólumok a Kazánkezelés menüben 24
- Menüpontok lehívása 24

5778 785 HU

Tartalomjegyzék (folytatás)

6. Távvezeték

Távvezeték 25
A távvezeték max. előremenő hőmérsékletének módosítása 25

7. Napenergia 26

8. Kaszkád 27

9. További beállítások

Kijelzőbeállítások 30
- A háttér fényerejének beállítása 30
- A kijelzés fényerejének beállítása készenléti üzemmódban 30
- A kijelző kikapcsolása készenléti üzemmódban 30
- A kijelző rövid idejű deaktiválása 31
- Késleltetés módosítása készenléti üzemmódban 31
- Készenléti képernyő késleltetésének módosítása 32

A pontos idő és a dátum beállítása 32
A nyelv beállítása 32
A gyári beállítások visszaállítása 32
Hálózati beállítások módosítása 33
Vizualizálás aktiválása 33

10. Lekérdezések

Információk lekérdezése 34
Üzemzavarjelzés lekérdezése 34
Nyugtázott üzemzavarjelzés lehívása 34

11. Függelék

Fogalommagyarázatok 35
Ártalmatlanítási tudnivalók 38
- A csomagolóanyag ártalmatlanítása 38
- A fűtési rendszer végleges üzemen kívül helyezése és ártalmatlanítása 39

12. Címszójegyzék 40

Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Utalás további információkat tartalmazó másik dokumentumra
	Munkafázis az ábrán: A számozás a munkamenet sorrendjének felel meg.
	Figyelmeztetés anyagi és környezeti károkra
	Feszültség alatt álló tartomány
	Fokozottan vegye figyelembe.
	▪ Az alkatrészt hallhatóan be kell pattintani. vagy ▪ Hangjelzés
	▪ Használjon új alkatrészt. vagy ▪ Szerszám esetében: Tisztítsa meg a felületet.
	Az alkatrészt szakszerűen ártalmatlanítsa.
	Az alkatrészt vigye megfelelő gyűjtőhelyre. Az alkatrészt **ne** dobja a háztartási hulladékba.

Szakkifejezések

A Vitotrol szabályozó funkcióinak jobb megértése érdekében néhány szakkifejezést közelebbről elmagyarázunk.
Ezek a részek a következőképpen kerültek megjelölésre az üzemeltetési utasításban:



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Rendeltetésszerű alkalmazás

A készülék rendeltetésszerűen csak az MSZ EN 12828 szabvány szerinti zárt fűtési rendszerekben, a vonatkozó szerelési, üzemeltetési és szervizre vonatkozó utasítások figyelembevételével üzemeltethető.

A készülék a mindenkori kivitelnek megfelelően kizárólag a következő célokra használható:
- Fűtés
- Melegvíz-készítés

Rendeltetésszerű alkalmazás (folytatás)

Kiegészítő komponensek és tartozékok révén a funkciók köre bővíthető.

A rendeltetésszerű használat előfeltétele, hogy rendszerspecifikusan engedélyezett részegységekkel együttes, helyhez kötött szerelés valósuljon meg.

A fűtéstől vagy melegvíz-készítéstől eltérő célú ipari alkalmazás nem számít rendeltetésszerűnek.

Az ezen túlmenő alkalmazást a gyártónak esetenként engedélyeznie kell.

A készülék helytelen használata vagy szakszerűtlen kezelése (pl. a készülék felnyitása az üzemeltető által) tilos és a garancia elvesztéséhez vezet. Helytelen használat esete forog fenn akkor is, ha a fűtési rendszer részegységeinek rendeltetésszerű funkcióit módosítják.

Fontos tudnivaló!
A készüléket kizárólag házi használatra tervezték. Nem betanított személyek is biztonságosan kezelhetik a készüléket.

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést, valamint a szabályozónak a helyi és építészeti adottságokhoz való hozzáigazítását, továbbá a kezelés betanítását a Viessmann cég által megbízott fűtési szakcégnek kell elvégeznie.
A Vitotrol 350-C akár 20 különböző kör vezérlésére is alkalmas. E körök megnevezése gyárilag **„szabályozókör”**. Azt javasoljuk, ezeket a megnevezéseket az első üzembe helyezés alkalmával módosítsák a helyi viszonyoknak megfelelően.

Fontos tudnivaló!
Ebben az üzemeltetési utasításban olyan funkciók leírása is szerepel, amelyek csak egyes fűtőkazánok esetében vagy kiegészítő tartozékokkal lehetségesek. Ezek a funkciók nincsenek külön jelölve.
A fűtőkazán és a fűtési rendszer funkcióival és kiegészítő tartozékaival kapcsolatos kérdéseivel forduljon a fűtési szakcégéhez.

Megengedett környezeti hőmérséklet

A meg nem engedett környezeti feltételek károsíthatják a szabályozót, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

Vegye figyelembe a szabályozó szerelési és szervizre vonatkozó utasítását.

A Vitotrol 350-C megengedett környezeti hőmérséklete:
- tárolás: -25 °C – 60 °C
- üzem: 0 °C – 40 °C

Energiatakarékossági javaslatok

Használja a fűtőkazán szabályozásának beállítási lehetőségeit:
- A fűtéshez azt az üzemmódot válassza, amelyik megfelel a pillanatnyi igényeinek:
  - Rövid távollétek esetén (néhány óra, pl. bevásárláskor) válassza a **„Takarékos üzemmód”** opciót. Takarékos üzemmódban a szabályozó csökkentett belső hőmérsékletet biztosít.
  - Többnapos távollét esetén állítsa be az **„Elutazási program”** üzemmódot.
    Amíg az elutazási program be van kapcsolva, a rendszer automatikusan kikapcsolja a fűtést.
  - Ha hosszabb ideig nem szeretné a helyiségeket fűteni és melegvízre sincs szüksége, akkor kapcsolja ki a mindenkori fűtőkörök fűtési üzemét és a melegvíz-készítést.
- A melegvíz-tárolóban ne állítsa túl magasra a hőmérsékletet.

Javaslatok a nagyobb komfort érdekében

Fűtés

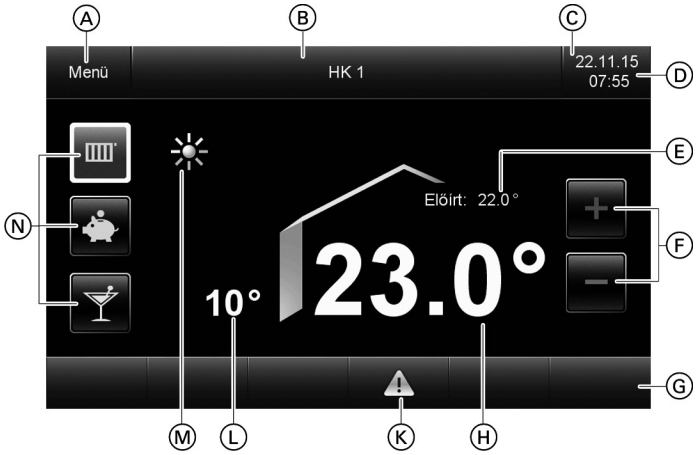
- **Normál belső hőmérséklet** (**„Előírt belső hőmérséklet”**)
  Az alapmenüben bármikor beállíthatja a kényeztető hőmérsékletet.
- **Előnyben részesített fűtőkör**
  Amennyiben a fűtési rendszer több fűtőkörből áll, az előnyben részesített fűtőkör fontos beállításait közvetlenül az alapmenüben el lehet végezni.
- **Időprogram**
  Használja az időprogramot. Az időprogramban beállíthatja az idősávokat a különböző belső hőmérsékletekkel, pl. mást nappalra, mint éjszakára.
- **Fűtési jelleggörbe**
  A fűtési jelleggörbével egyénileg állíthatja be a fűtési rendszert a helyiségek hőszükségletének megfelelően. A megfelelő beállítás biztosítja, hogy egész évben el lehessen érni az Ön számára kellemes hőmérsékletet.
- **„Party üzemmód”**
  A **„Party üzemmód”**-ot akkor állítsa be, ha a helyiségeket az időprogramtól eltérő hőmérsékleten kívánja fűteni.
  Példa: Késő estére csökkentett belső hőmérséklet van beállítva az időprogram révén. Ha látogatója tovább marad, akkor magasabb hőmérsékletet állíthat be.

Melegvíz-készítés

- **Időprogram**
  Használja az időprogramot a melegvíz-készítéshez.

Kezelőelemek és szimbólumok

A kezelőegység alapkijelzése



1. ábra

Ⓐ belépés a menübe
Ⓑ beállított szabályozókör
Ⓒ dátum és pontos idő
Ⓓ fejléc
Ⓔ előírt belső hőmérséklet
Ⓕ hőmérséklet-korrekció kapcsolófelülete
Ⓖ lábléc
Ⓗ aktuális belső hőmérséklet
Ⓚ üzemzavarjelzés
Ⓛ aktuális külső hőmérséklet
Ⓜ kijelzés, pl. fűtés normál belső hőmérséklettel
Ⓝ üzemmód kapcsolófelületei
Világos keretben = aktív üzemmód

A Vitotrol 350-C kezelőegység érintésre érzékeny kijelzővel van felszerelve. A beállítások és lekérdezések elvégzéséhez érintse meg az erre szolgáló kapcsolófelületeket.

Szimbólumok a kijelzőablakban

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.

Kapcsolófelületek:

+	A hőmérsékleti érték növelése.
–	A hőmérsékleti érték csökkentése.
„Menü”	A menü megjelenítése.
„1. szabályozókör”	A kívánt csoport kiválasztása.
„1-es fűtőkör”	A kívánt csoport kiválasztása.
„OK”	Kiválasztások és beállítások nyugtázása.
⌂	Vissza az alapkijelzéshez.
⮌	Egy lépés visszafelé a menüben vagy egy megkezdett beállítás megszakítása.
▲/▼/►/◄	Lapozás a menüben vagy értékek beállítása.

Kijelzések:

- ❄ a fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelmi ellenőrzése működik
- ☼ fűtés normál belső hőmérséklettel
- ◗ fűtés csökkentett belső hőmérséklettel
- ☼ szolárrendszer esetében: a szolárköri keringető szivattyú működik

Jelentés:

⚠ üzemzavarjelzés

Képernyőkímélő

Ha a kezelőegységen néhány percig nem végez beállítási műveleteket, akkor bekapcsol a **képernyőkímélő**. A kijelző háttérvilágításának fényereje lecsökken.

Megjelennek az alábbiak:

- dátum
- pontos idő
- külső hőmérséklet
- az alapkijelzés szerinti fűtőkör belső hőmérséklete

Az alapkijelzés (lásd a 9. oldalon) eléréséhez érintse meg a kijelzőt.

Menüvezérlés

Beállítások az alapkijelzés révén



2. ábra

Az alapkijelzésen belül az alábbi beállításokat végezheti el és kérdezheti le a beállított szabályozókörre vonatkozóan:

- fűtőüzem
  „A fűtőüzem be van kapcsolva”/„A fűtőüzem ki van kapcsolva”
- energiatakarékossági funkció
  „A takarékos üzem be van kapcsolva”/„A takarékos üzem ki van kapcsolva”
- komfortfunkció
  „Party üzemmód”: Beállíthatja a party üzemmód hőmérsékletét.

Lásd az „Az üzemmód beállítása” című fejezetet a 11 oldalon

Érintse meg a szimbólumot.
A fűtés akkor van bekapcsolva, ha az üzemmód világos kerettel rendelkezik.

Fontos tudnivaló!
A és a szimbólum csak akkor jelenik meg, ha a fűtés be van kapcsolva.

Beállítások a menü révén

Fontos tudnivaló!
A fűtési rendszer felszereltségétől függően nincs feltétlenül lehetőség az összes felsorolt lekérdezésre.
*Érintse meg az alapkijelzésben a **„Menü”** kapcsolófelületet. Az alábbi beállításokat végezheti el és kérdezheti le:*



3. ábra



4. ábra

- **„Fűtés”**, lásd a 11 oldalon
- **„Melegvíz”**, lásd a 20 oldalon
- **„Távvezeték”**, lásd a 25 oldalon
- **„Napenergia”**, lásd a 26 oldalon
- **„Kazánkezelés”**, lásd a 23 oldalon
- **„Információ”**, lásd a 34 oldalon
- **„Beállítások”**, lásd a 30 oldalon

5778 785 HU

Fűtési beállítások

Ha fűteni kíván, ellenőrizze az alábbiakat:
- Kiválasztotta a fűtőkört?
  A beállítást lásd „A fűtőkör kiválasztása” című fejezetben.
- Beállította a kívánt belső hőmérsékletet?
- Beállította a helyes üzemmódot?
- Beállította a kívánt időprogramot?

Fűtőkör kiválasztása

A helyiségek fűtése adott esetben több fűtőkörre oszlik.
- Több fűtőkörből álló fűtési rendszerek esetén először a módosítandó fűtőkört kell kiválasztani.
- Egy fűtőkörből álló fűtőkészülékeknél nincs ilyen választási lehetőség.

Ha Ön vagy a fűtési szakcég már átnevezte a fűtőköröket (pl. „Bérlakás”-ra vagy hasonlóra), akkor az **„1-es fűtőkör”** helyett az adott elnevezés látható.

Fűtési hőmérsékletek beállítása

Belső hőmérséklet beállítása normál fűtési üzemhez

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt fűtőkört.



5. ábra

4. **„Kívánt normál hőmérséklet”**
5. +/– a kívánt hőmérséklet kiválasztásához
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

Belső hőmérséklet beállítása csökkentett fűtési üzemhez (éjszakai csökkentés)

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt fűtőkört.
4. **„Csökkentett belső hőmérséklet”**
5. +/– a kívánt hőmérséklet kiválasztásához
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

Üzemmód

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Az üzemmód beállítása

Üzemmód (folytatás)

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt fűtőkört.
4. **„Üzemmód”**



6. ábra

5. Válassza ki a kívánt üzemmódot:
   - fűtéshez
   - takarékos üzemmódhoz
   - Party üzemmódhoz

   Egy világos keretben látható üzemmód már aktív.
   Fontos tudnivaló!
   A és a szimbólum csak akkor jelenik meg, ha a fűtés be van kapcsolva.

Fontos tudnivaló!
A szimbólum újbóli megérintése révén a normál fűtési üzem kikapcsol.

Időprogram

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Az időprogram beállítása

Az adott napra beállított (4 lehetséges idősávú) időprogramtól függ, hogy mikor van normál és csökkentett hőmérsékletű fűtés a fűtőkörre vonatkozóan.
- Amennyiben egy vagy több idősáv van beállítva, a fűtés a megadott idő alatt normál belső hőmérséklettel történik.
- Ha nincsenek beállítva idősávok, a fűtés egész nap csökkentett belső hőmérséklettel működik.

- A fűtés naponta max. 4-szer kapcsolható normál belső hőmérsékletről csökkentett belső hőmérsékletre és vissza (4 idősáv).
- Gyárilag a hét minden napjához az **idősáv** 1 6.00 és 22.00 óra között van beállítva. Ebben az időszakban a helyiségek fűtése normál belső hőmérséklettel történik.
- Az időprogramot a hét minden napjára **egyedi módon** állíthatja be.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtési rendszernek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

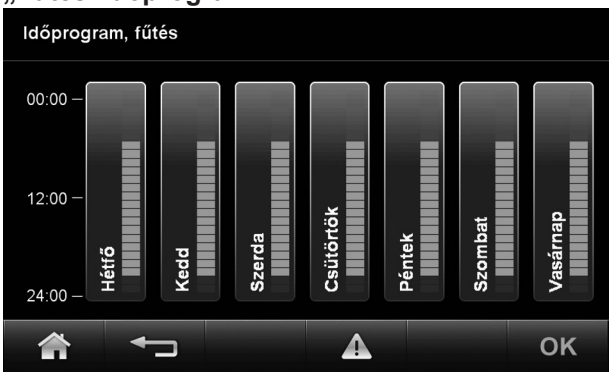
Fontos tudnivaló!
A beállított időprogramok közben a megfelelő fűtőkör a beállított normál belső hőmérsékletre van szabályozva.

Időprogramok beállítása

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt fűtőkört.

Időprogram (folytatás)

4. **„Fűtési időprogram”**



7. ábra

5. Válasszon ki egy tetszés szerinti napot.



8. ábra

6. Válassza ki a módosítandó idősávot.



9. ábra

7. Állítsa be a kívánt kapcsolási időket.
8. **„OK”** a nyugtázáshoz
9. Állítson be további kapcsolási időket, vagy nyomja meg az **„OK”**-t a nyugtázáshoz.



10. ábra

10. Válassza ki a hét azon napjait, amelyekre az új kapcsolási idők vonatkoznak.
11. **„OK”** a nyugtázáshoz
    Fontos tudnivaló!
    A kapcsolási idők kizárólag azokra a napokra vonatkoznak majd, amelyeket kipipál.

„Party üzemmód”, komfortfunkció

„Party üzemmód” beállítása

Fontos tudnivaló!
Az alapkijelzésben beállított szabályozókörre vonatkozóan közvetlenül is beállíthatja a Party üzemmódot.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt szabályozókört.
4. **„Üzemmód”**
   Egy világos keretben látható üzemmód már aktív.
5. Ha a **„Party üzemmód”** nem aktív, nyomja meg a **„Party üzemmód”**-ot.
   Fontos tudnivaló!
   *A fűtési üzemnek bekapcsolt állapotban kell lennie ahhoz, hogy a **„Party üzemmód”** megjelenjen és ki lehessen választani.*
6. Állítsa be a **„Party üzemmód”**-hoz a kívánt belső hőmérsékletet.
7. **„OK”** a nyugtázáshoz

„Party üzemmód”, komfortfunkció (folytatás)

„Party üzemmód” befejezése

- A Party üzemmód 8 óra elteltével automatikusan befejeződik.
  Vagy
- A Party üzemmód automatikusan befejeződik az időprogram szerinti **„Normál”** üzemállapotra történő átkapcsoláskor.
  Vagy

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt szabályozókört.
4. **„Üzemmód”**
   Egy világos keretben látható üzemmód már aktív.
5. Ha a **„Party üzemmód”** aktív, nyomja meg a **„Party üzemmód”**-ot.

„Takarékos üzemmód” energiatakarékossági funkció

A „Takarékos üzemmód” beállítása

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt szabályozókört.
4. **„Üzemmód”**
   Egy világos keretben látható üzemmód már aktív.
5. Ha a **„Takarékos üzemmód”** nem aktív, nyomja meg a **„Takarékos üzemmód”**-ot.
   Fontos tudnivaló!
   *A fűtési üzemnek bekapcsolt állapotban kell lennie ahhoz, hogy a **„Takarékos üzemmód”** megjelenjen és ki lehessen választani.*
6. Nyomja meg nyugtázásként az **„OK”**-t, vagy várjon néhány másodpercig.

„Takarékos üzemmód” befejezése

- A Takarékos üzemmód automatikusan befejeződik az időprogram szerinti **„Csökkentett”** üzemállapotra történő átkapcsoláskor.
  Vagy

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt szabályozókört.
4. **„Üzemmód”**
   Egy világos keretben látható üzemmód már aktív.
5. Ha a **„Takarékos üzemmód”** aktív, nyomja meg a **„Takarékos üzemmód”**-ot.
6. Nyomja meg nyugtázásként az **„OK”**-t, vagy várjon néhány másodpercig.

„Elutazási program” energiatakarékossági funkció

Az „elutazási program” beállítása

Az elutazási program az elutazás napját követő napon, 00:00 órakor indul. Az elutazási program az érkezés napján, 00:00 órakor ér véget. Az elutazás és az érkezés napján a fűtés a beállított időprogram szerint működik.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt szabályozókört.
4. **„Elutazási program”**

„Elutazási program” energiatakarékossági funkció (folytatás)

5. Állítsa be az indulás és az érkezés dátumát.



11. ábra

6. **„OK”** a nyugtázáshoz

Az elutazási program beállítása a következőket eredményezi:
A helyiségek fűtése a beállított csökkentett belső hőmérséklettel történik (lásd a 11. oldalon).

Az „Elutazási program” befejezése

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt szabályozókört.
4. **„Elutazási program”**
5. **„Az elutazási program befejezése”**
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

Fűtési jelleggörbe

- Ha a belső hőmérséklet a fűtési időszak hosszabb időtartamán keresztül nem felel meg elképzeléseinek, megváltoztathatja a jelleggörbét.
- Kísérje figyelemmel néhány napig a megváltoztatott fűtésmódot (lehetőleg várjon meg egy jelentősebb időjárás-változást), mielőtt újra megváltoztatná a beállításokat.

A jelleggörbét háromféleképpen állíthatja be:
- a kérdéslista révén
- a normál üzemmód révén
- a szakértői üzemmód révén

Jelleggörbe beállítása a kérdéslista révén

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt fűtőkört.
4. **„Hőmérsékletszint grafikon”**



12. ábra

Fűtési jelleggörbe (folytatás)

5. **„Hőmérsékletszint kérdéslista”**



13. ábra

6. Állítsa be a kívánt korrekciókat.
7. **„OK”** a nyugtázáshoz

Fontos tudnivaló!
Beállításai révén a fűtési jelleggörbe automatikusan módosul.

Jelleggörbe beállítása a normál üzemmód révén

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt fűtőkört.
4. **„Hőmérsékletszint grafikon”**



14. ábra

5. **„Hőmérsékletszint grafikon”**



15. ábra

Fűtési jelleggörbe (folytatás)

6. Érintse meg a kívánt hőmérsékleti értéket.



16. ábra

7. Módosítsa a hőmérsékletet a +/– segítségével.
8. **„OK”** a nyugtázáshoz

Jelleggörbe beállítása a szakértői üzemmód révén

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Fűtés”**
3. Válassza ki a kívánt fűtőkört.
4. **„Hőmérsékletszint grafikon”**



17. ábra

5. **„Hőmérsékletszint grafikon”**

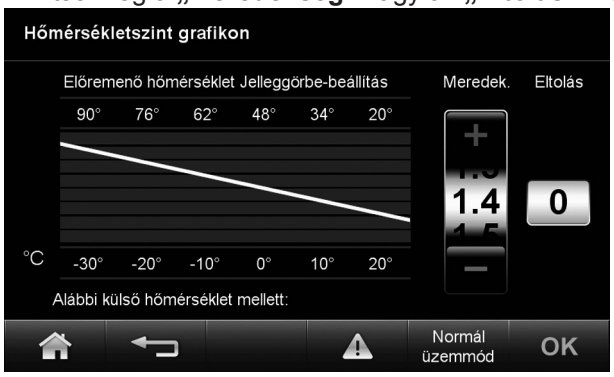


18. ábra

6. **„Szakértői üzemmód”**

Fűtési jelleggörbe (folytatás)

7. Érintse meg a **„Meredekség”** vagy az **„Eltolás”** mezőt.



19. ábra

8. Módosítsa az értékeket a +/– segítségével.
9. **„OK”** a nyugtázáshoz

- A fűtésmód a fűtési jelleggörbe meredekségének és eltolásának módosításával befolyásolható.

A meredekség és az eltolás módosítása

A beállításnál segít az alábbi táblázat:

Fűtésmód	**Intézkedés**	**Példa**
A lakóhelyiség a **hideg évszakban túl hideg.**	Állítsa a fűtési jelleggörbe **meredekségét egygyel magasabb** értékre (pl. 1,5).	Meredekség 1,5 Eltolás 0 K
A lakóhelyiség a **hideg évszakban túl meleg.**	Állítsa a fűtési jelleggörbe **meredekségét egygyel alacsonyabb** értékre (pl. 1,3).	Meredekség 1,3 Eltolás 0 K
A lakóhelyiség az **átmeneti időszakban** és a **hideg évszakban túl hideg.**	Állítsa a fűtési jelleggörbe **eltolását magasabb** értékre (pl. +3).	Meredekség 1,4 Eltolás 3 K
A lakóhelyiség az **átmeneti időszakban** és a **hideg évszakban túl meleg.**	Állítsa a fűtési jelleggörbe **eltolását alacsonyabb** értékre (pl .−3).	Meredekség 1,4 Eltolás -3 K
A lakóhelyiség az **átmeneti időszakban túl hideg**, a hideg évszakban azonban elég meleg.	A fűtési jelleggörbe **meredekségét** állítsa **egygyel alacsonyabb** értékre, az **eltolást** pedig **magasabb** értékre.	Meredekség 1,3 Eltolás 3 K
A lakóhelyiség az **átmeneti időszakban túl meleg**, a hideg évszakban azonban elég meleg.	A fűtési jelleggörbe **meredekségét** állítsa **egygyel magasabb** értékre, az **eltolást** pedig **alacsonyabb** értékre.	Meredekség 1,5 Eltolás -3 K

Fontos tudnivaló!
A meredekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a fűtőberendezésben.

Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára

- A fűtési jelleggörbe a külső hőmérséklet és az előremenő vízhőmérséklet közötti összefüggést ábrázolja.
  Leegyszerűsítve: minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb az előremenő vízhőmérséklet.

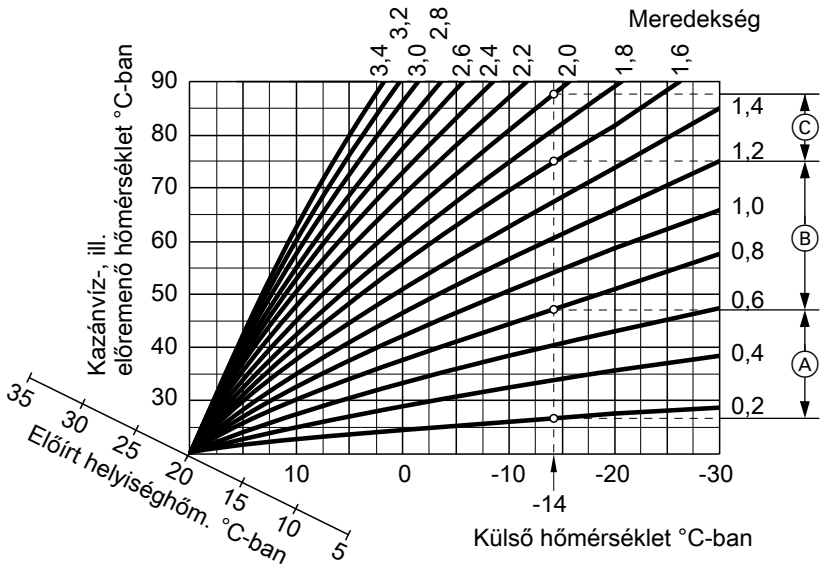
Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

Fűtési jelleggörbe (folytatás)

- a fűtési jelleggörbe eltolása = 0
  Az eltolás más beállítása esetén a jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.
- normál belső hőmérséklet = kb. 20 ºC

Szállítási állapotban a szabályozó az alábbi előbeállításokkal van programozva:

- meredekség = 1,4
- eltolás = 0



20. ábra

Példa **–14 °C** külső hőmérséklet esetén:

Ⓐ padlófűtés, meredekség 0,2 és 0,8 között
Ⓑ alacsony hőmérsékletű fűtés, meredekség 0,8 és 1,6 között
Ⓒ 75 °C-nál magasabb kazánvíz-hőmérsékletű fűtőkészülék, meredekség 1,6 és 2,0 között

Beállítások melegvíz-készítéshez

Ha melegvíz-készítést szeretne, ellenőrizze az alábbiakat:
- Kiválasztotta a kívánt csoportot?
- Beállította a kívánt melegvíz-hőmérséklet előírt értéket?
- Beállította a kívánt időprogramot?

Melegvíz-hőmérsékletek

A melegvíz-hőmérséklet előírt értékének módosítása

Gyári beállítás: 60 °C

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Melegvíz”**
3. Ha több csoport is van, válassza ki a kívánt csoportot.
4. **„Hőmérséklet”**
5. Állítsa be a kívánt értéket.
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

Időprogram beállítása

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Gyári beállítás: **Egy** idősáv 0:00 órától 24:00 óráig a hét minden napján **„Csak felül”** üzemállapotban.

A jelleggörbét kétféleképpen állíthatja be:
- Az automatikus időprogram révén
- Az egyedi időprogram révén

Fontos tudnivaló!
- *Az idősávokon kívüli időszakokban nem történik melegvíz-felmelegítés, csak a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.*
- *A beállításnál vegye figyelembe: a fűtési rendszernek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíztárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre. Ennek megfelelően állítsa korábbra a kezdés és a befejezés idejét.*

Automatikus időprogram

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Melegvíz”**
3. Ha több csoport is van, válassza ki a kívánt csoportot.
4. **„Melegvíz időprogram”**



21. ábra

5. Válassza ki az **„Automatikus időprogram”**-ot. Megjelenik az **„Automatikus melegvíz-készítés aktiválva”** üzenet.

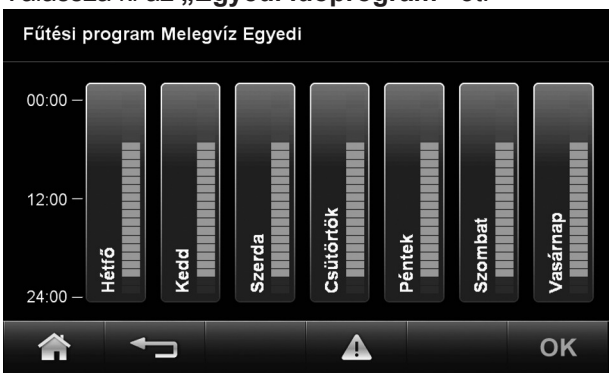
Egyedi időprogram

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Melegvíz”**
3. Ha több csoport is van, válassza ki a kívánt csoportot.
4. **„Melegvíz időprogram”**



22. ábra

5. Válassza ki az **„Egyedi időprogram”**-ot.



23. ábra

6. Válasszon ki egy tetszés szerinti napot.



24. ábra

7. Válassza ki a módosítandó idősávot.



25. ábra

8. Állítsa be a kívánt kapcsolási időket.
9. **„OK”** a nyugtázáshoz
10. Állítson be további kapcsolási időket, vagy nyomja meg az **„OK”**-t a nyugtázáshoz.



26. ábra

11. Válassza ki a hét azon napjait, amelyekre az új kapcsolási idők vonatkoznak.
12. **„OK”** a nyugtázáshoz

Fontos tudnivaló!
A kapcsolási idők kizárólag azokra a napokra vonatkoznak majd, amelyeket kipipál.

Üzemállapot a melegvíz-készítéshez

A melegvíz-készítés bekapcsolása

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Melegvíz”**

Üzemállapot a melegvíz-készítéshez (folytatás)

3. Ha több csoport is van, válassza ki a kívánt csoportot.
   Egy világos keretben látható üzemmód már aktív.



27. ábra

4. Ha a **„Melegvíz-készítés”** nem aktív, nyomja meg a **„Melegvíz-készítés”**-t.
5. Nyomja meg nyugtázásként az **„OK”**-t, vagy várjon néhány másodpercig.

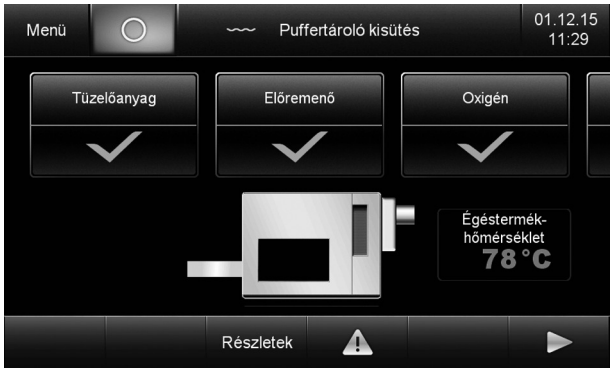
A melegvíz-készítés kikapcsolása

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Melegvíz”**
3. Válassza ki a kívánt csoportot.
4. Egy világos keretben látható üzemmód már aktív.
   Ha a **„Melegvíz-készítés”** aktív, nyomja meg a **„Melegvíz-készítés”**-t.
5. Nyomja meg nyugtázásként az **„OK”**-t, vagy várjon néhány másodpercig.

A kazán menüje

A kazán áttekintése kijelzés

Fontos tudnivaló!
A kijelzés a kazán típusától függ.



28. ábra



29. ábra

Kijelzésre kerülnek:
- tüzelőanyag (amennyiben létezik)
- előremenő
- oxigén
- puffertároló
- égéstermék-ventilátor
- kiegészítő kazán (amennyiben létezik)
- gyújtóelem (amennyiben létezik)

Áttekintés lehívása

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Kazánkezelés”**



30. ábra

3. Hívja le a ▶/◀ szimbólummal az áttekintés kívánt oldalát.
4. Válassza ki a kívánt menüt.

Részletes nézet lehívása

A részletes nézetben az összes menüpontnál értékek jelennek meg pipák helyett az áttekintő kijelzésen.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Kazánkezelés”**
3. **„Részletek”**

A kazán menüje (folytatás)

Szimbólumok a Kazánkezelés menüben

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.

Kapcsolófelületek:
- Beállítások végzése.
- Automatikus üzemmód beállítása.
- Kézi üzem beállítása.
- Funkció bekapcsolása kézi üzemben.
- Funkció kikapcsolása kézi üzemben.

Példa:



31. ábra Kikapcsolt funkció kézi üzemben

Fontos tudnivaló!
Egy menü kézi üzemben a szimbólummal kerül jelölésre az áttekintő kijelzésen.

Menüpontok lehívása

A kijelzés eléréséhez érintse meg az egyes menüpontok kapcsolófelületeit.

Fontos tudnivaló!
A kazán típusától függően különböző menüpontok jelennek meg.

Az alábbi funkciókra vonatkozó információk érhetők el:
- tüzelőanyag
- előremenő
- oxigén
- égéstermék-ventilátor
- puffertároló
- kiegészítő kazán

Vegye figyelembe a fűtőkazán üzemeltetési utasítását.

Távvezeték

A távvezetékek áthidalják a távolságot a távolabb, pl. a szomszédos házban lévő szabályozókörökig. Egy távvezetékhez több szabályozókör is hozzárendelhető, pl. a szomszédos ház fűtése és melegvíz-készítése.

A távvezeték max. előremenő hőmérsékletének módosítása

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. A ▶ szimbólummal az áttekintés következő oldalára
3. **„Távvezeték”**
4. Ha több csoport is van, válassza ki a kívánt csoportot.
   Egy világos keretben látható üzemmód már aktív.
5. **„Max. előremenő hőmérséklet”**
6. Érintse meg a hőmérsékleti értéket.
7. Módosítsa a hőmérsékletet a +/– segítségével.
8. **„OK”** a nyugtázáshoz

5778 785 HU

Napenergia

Ha a kazánon szolár-szabályozó kör lett konfigurálva, megtekinthetők a szolárinformációk (A Vitosolic esetében, a KM-BUS-on keresztül ez nem érvényes).

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. A ▶ szimbólummal az áttekintés következő oldalára
3. **„Napenergia”**
4. Ha több csoport is van, válassza ki a kívánt csoportot.



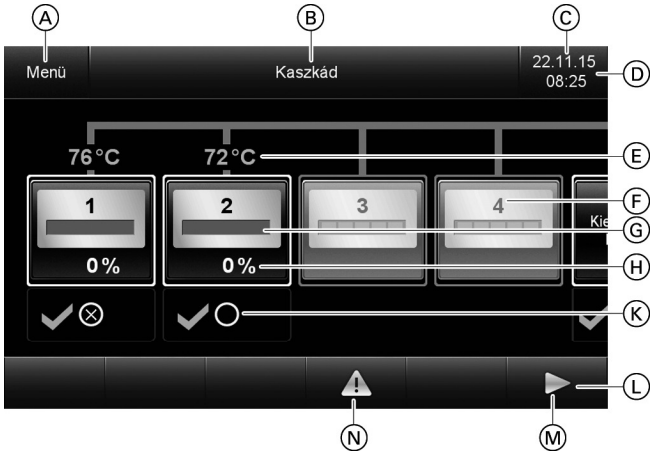
32. ábra

5. Érintse meg a **„Szolár üzemmód”** kapcsolófelületet az üzemmód módosításához, illetve a **„Napenergia”** kapcsolófelületet a napenergiával kapcsolatos információkhoz való hozzájutáshoz.
   Egy világos keretben látható üzemmód már aktív.

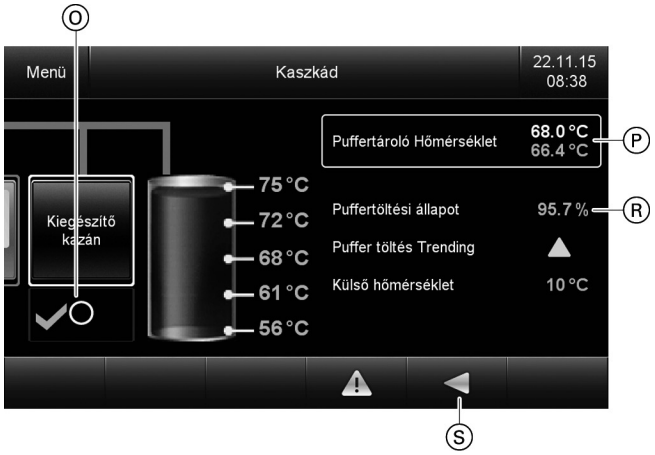
Fontos tudnivaló!
*A **„Napenergia”** mező csak akkor aktív, ha a kazán kódcímében meg lett adva térfogatáram.*

Kaszkád

A kaszkád alapkijelzése



33. ábra



34. ábra

Ⓐ belépés a menübe
Ⓑ belépés a Kaszkád menübe
Ⓒ dátum és pontos idő
Ⓓ fejléc
Ⓔ a kazán előremenő hőmérséklete
Ⓕ a kazán száma
Ⓖ a kazán teljesítményének kijelzése
Ⓗ a kazán teljesítményi előírása 0–100%
Ⓚ a kazán állapotának kijelzése
Ⓛ lábléc
Ⓜ képcsere jobbra
Ⓝ üzemzavarjelzés

Ⓞ a kiegészítő kazán állapotának kijelzése
Ⓟ puffertároló hőmérséklete
Ⓡ a puffertöltési állapotra vonatkozó információk
Ⓢ képcsere balra

A kazán állapotával kapcsolatos szimbólumok

○ üzemkész
◑ üzemelés
● terheléses üzem (hőszolgáltatással)
⊗ nem üzemkész

karbantartási követelmény
⚠ üzemzavar
kézi üzemmód

Puffertöltés üzemmód

A Puffertöltés üzemmód beállítása:
1. **„Menü”**
2. **„Kaszkád”**
3. **„Puffertöltés üzemmód”**



35. ábra

4. Válassza ki a kívánt üzemmódot.
   ○ Nincs puffertöltés
   Manuálisan beállított előírt pufferhőmérséklet (további beállítások)
   Ⓐ Automatikusan kiszámított előírt pufferhőmérséklet (időjárás függvényében vezérelt)
5. **„OK”** a nyugtázáshoz

5778 785 HU

Kaszkád (folytatás)

Kazán üzemmód

A Kazán üzemmód beállítása:
1. **„Menü”**
2. **„Kaszkád”**
3. **„Kazán üzemmód”**
4. **„Kazán kiválasztása”**



36. ábra

5. Válassza ki a kívánt üzemmódot.
   - ○ Nincs teljesítményi előírás a kazánra (kazán KI)
   - ✋ Manuálisan beállítható teljesítményi előírás a kazánra (kazán BE)
   - Ⓐ Automatikusan kiszámított teljesítményi előírás a kazánra. A kazán a puffertöltési állapottól és a rangsorolástól függően be- vagy kikapcsol.
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

Kazán prioritása

A Prioritások opción keresztül beállítható a kazánok indítási sorrendje.
Legfeljebb 4 kazán lehet a kaszkádszabályozón. A prioritás ezért 1-től 4-ig állítható be (1. prioritás = legmagasabb; 4. prioritás = legalacsonyabb).
Az azonos prioritású kazánok esetében mindig a kisebb üzemóraszámú kazán indítására kerül sor először (üzemórák + üzemóra offset).
Ezenkívül egy beállítható üzemóratűrést is figyelembe kell venni: Amennyiben két kazán prioritása megegyezik, az a kazán kerül legközelebb sorra, amelyik még „meleg”, és a tűréshatáron belül van.

1. példa



37. ábra

Ennél a beállításnál az 1. kazán lesz először elindítva. Ezután a 2., 3. és 4. kazán indítására kerül sor.

2. példa

Minden kazán azonos prioritásra állítható be (pl. 1. prioritás).
Ennél a beállításnál a kazánok indítására az üzemórák számától függetlenül kerül sor.
Először a legkevesebb üzemórával rendelkező kazán elindítására kerül sor. Az üzemóratűrést is figyelembe kell venni.

3. példa

A prioritások keveredése.
Példa: Az 1. és a 4. kazán 1. prioritású, a 2. és a 3. kazán 2. prioritású.
Ennél a beállításnál az 1. és a 4. kazán lesz először elindítva. A sorrend az üzemórák számától és a tűréstől függ.
Ezután a 2. és 3. kazán indítására kerül sor. A sorrend ezúttal is az üzemórák számától és a tűréstől függ.

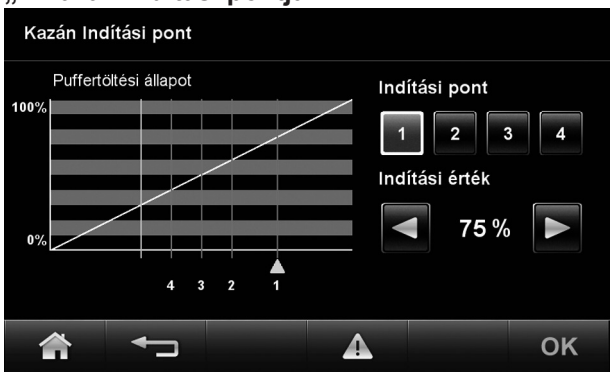
A kazán indítási pontja

Követőkazán-kapcsoláshoz általánosságban a puffertöltési állapot nyer alkalmazást. A puffertöltési állapot alapján a következő indítási pontok adhatók meg:
1. **„Menü”**
2. **„Kaszkád”**

5778 785 HU

Kaszkád (folytatás)

3. **„A kazán indítási pontja”**



38. ábra

4. A konfigurációtól függően 2–4 indítási pont adható meg:
   - Válasszon ki egy indítási pontot.
   - Feleltessen meg neki egy indítási értéket. Beállítási tartomány: 10–95%

   Fontos tudnivaló!
   A szürke vonal a választható kiegészítő kazán indítási pontját mutatja.
5. **„OK”** a nyugtázáshoz

A kiegészítő kazán indítási pontja

Ha kiegészítő kazán (külső hőtermelő) lett konfigurálva, annak indítási pontja beállítható.

1. **„Menü”**
2. **„Kaszkád”**
3. **„A kiegészítő kazán indítási pontja”**

Töltés

Ha a további beállításokban közös adagolás lett konfigurálva, megtekinthetők az adagolásra vonatkozó beállítások és információk.

1. **„Menü”**
2. **„Kaszkád”**
3. **„Töltés”**

A kazánnal kapcsolatos információk

Megtekinthetők az 1–4. kazán előírt és tényleges értékei.

1. **„Menü”**
2. **„Kaszkád”**
3. A ▶ szimbólummal az áttekintés következő oldalára
4. **„A kazánnal kapcsolatos információk”**
5. Válassza ki a kívánt kazánt.

Kijelzőbeállítások

A háttér fényerejének beállítása

Ha a menüben megjelenített szövegek olvashatóságát szeretné javítani, módosítsa a kijelző háttérvilágításának fényerejét.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**
3. **„Panel”**



39. ábra

4. **„Háttérvilágítás”**
5. Válassza ki a világítás kívánt erősségét.
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

A kijelzés fényerejének beállítása készenléti üzemmódban

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**
3. **„Panel”**



40. ábra

4. **„Készenléti fényerő”**
5. Válassza ki a világítás kívánt erősségét.
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

A kijelző kikapcsolása készenléti üzemmódban

Készenléti üzemmódban ki tudja kapcsolni a kijelzőt. A képernyőkímélő nem jelenik meg, a kijelző sötét marad.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**

Kijelzőbeállítások (folytatás)

3. **„Panel”**



41. ábra

4. **„Készenléti fényerő”**
5. **„Panel kikapcsolása készenléti üzemmódban”**
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

A kijelző rövid idejű deaktiválása

Rövid időre zárolhatja a kijelzőt, pl. , ha meg kívánja tisztítani a felületét.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**
3. **„Panel”**



42. ábra

4. **„Képernyőzárolás”**
   Megjelenik **„A képernyő zárolva a tisztításhoz!5s”** üzenet.
5. A záráshoz beállított időtartam számlálása visszafelé történik.

Késleltetés módosítása készenléti üzemmódban

Ha a késleltetés lejártával nem kerül sor beállításra a kijelzőn, akkor a kijelző készenléti üzemmódba kapcsol.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**

3. **„Panel”**



43. ábra

4. **„Készenlétkésleltetés”**
5. Válassza ki a kívánt beállítást.
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

Kijelzőbeállítások (folytatás)

Készenléti képernyő késleltetésének módosítása

Ha készenléti üzemmódban a késleltetés lejártával nem kerül sor beállításra a kijelzőn, akkor a kijelző készenléti üzemmódba kapcsol.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**
3. **„Panel”**



44. ábra

4. **„Készenléti képernyő késleltetése”**
5. Válassza ki a kívánt beállítást.
6. **„OK”** a nyugtázáshoz

A pontos idő és a dátum beállítása

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**

3. **„Dátum/pontos idő”**
4. Állítsa be a pontos időt és dátumot.
5. **„OK”** a nyugtázáshoz

A nyelv beállítása

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**

3. **„Nyelv”**
4. Válassza ki a kívánt beállítást.
5. **„OK”** a nyugtázáshoz

A gyári beállítások visszaállítása

Valamennyi fűtőkör, a melegvíz-készítés és a további rendszerbeállítások összes módosított értékét külön-külön visszaállíthatja a gyári beállításra.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**

3. **„Alapbeállítások”**
4. Válassza ki a kívánt beállítást, pl.**„Fűtés gyári beállítás”**.

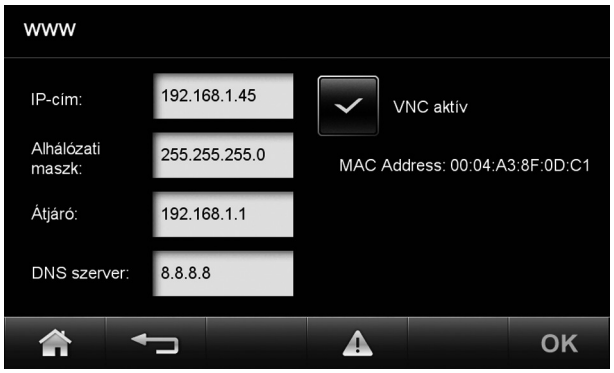
A gyári beállítások visszaállítása (folytatás)

Gyári beállítás	Beállítások és értékek, amelyek vissza lesznek állítva
„Fűtés”	▪ előírt helyiség-hőmérséklet: 20 °C ▪ előírt csökkentett belső hőmérséklet ▪ a fűtés időprogramja ▪ a fűtési jelleggörbe meredeksége és eltolása ▪ A komfort- és energiatakarékos funkciók (**„Party üzemmód”**, **„Takarékos üzemmód”**, **„Elutazási program”**) törlődnek.
„Távvezeték”	▪ A csoportok hozzárendelése a távvezetékhez ▪ Távvezetékes üzem ▪ Előremenő hőmérséklet ▪ Elutazási program
„Melegvíz”	▪ Melegvíz-hőmérséklet előírt értéke: 60 °C ▪ Egyedi időprogram

Fontos tudnivaló!
Amennyiben a fűtő-/hűtőköröket elnevezték, akkor az adott név megmarad.

Hálózati beállítások módosítása

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

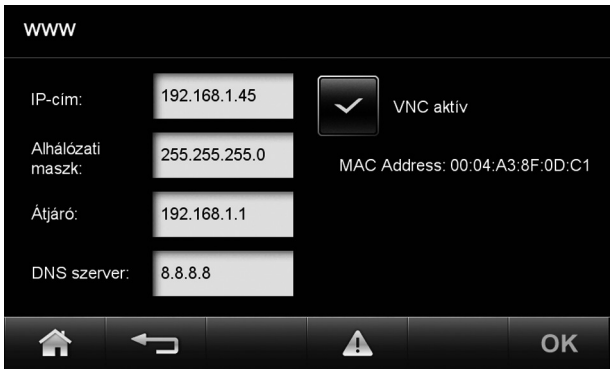


45. ábra

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**
3. **„WWW”**
4. Módosítsa a kívánt értékeket.
5. **„OK”** a nyugtázáshoz

Vizualizálás aktiválása

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.



46. ábra

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Beállítások”**
3. **„WWW”**
4. Pipálja ki a **„VNC aktív”** mezőt.
5. **„OK”** a nyugtázáshoz

Információk lekérdezése

Ha további információkat szeretne, aktiválja az **„Információ”**-t.

Alapkijelzés
1. **„Menü”**
2. **„Információ”**
3. Válassza ki a kívánt csoportot.

Üzemzavarjelzés lekérdezése

Amennyiben a fűtési rendszerben üzemzavar lép fel, a kijelző láblécében piros színnel megjelenik a ⚠ szimbólum.

Az üzemzavar okával kapcsolatos további információk a kazán üzemeltetési utasításában találhatók.

1. Érintse meg a ⚠ szimbólumot.



47. ábra

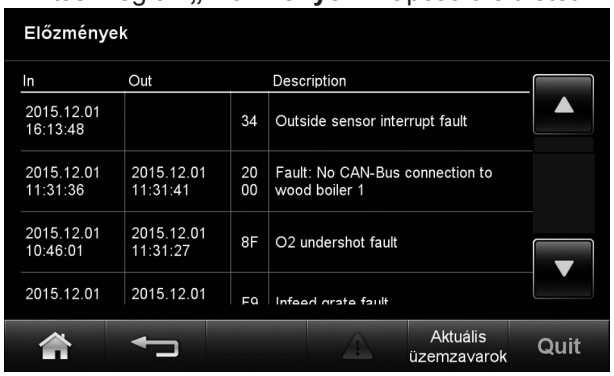
2. Megjelennek az **„Aktuális üzemzavarok/üzenetek”**.
3. Az üzemzavar okát a **„Nyugtáz”** kapcsolófelület megérintésével nyugtázhatja.
   Az üzemzavarjelzés átkerül az **„Előzmények”**-be.
4. ⚠ **Veszély**
   Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.
   Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Ha egy üzemzavar ismételten előfordul, akkor értesítse a fűtési szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

Fontos tudnivaló!

- *Ha a hibaüzenetek megjelenítése érdekében jelzőberendezést (pl. jelzőkürtöt) csatlakoztatott a szabályozóhoz, akkor azt a hibaüzenet nyugtázásával kapcsolhatja ki.*
- *Ha az üzemzavar elhárítása csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor az üzemzavarjelzés a következő nap 07:00 órakor újra megjelenik. A jelzőberendezés újra bekapcsol.*
- *Az üzemzavar okának elhárítását követően eltarthat pár percig, míg az üzemzavarjelzés megszűnik.*

Nyugtázott üzemzavarjelzés lehívása

1. Érintse meg a ⚠ szimbólumot.
2. Érintse meg az **„Előzmények”** kapcsolófelületet.



48. ábra

Megjelennek a nyugtázott üzemzavarjelzések.

Fogalommagyarázatok

Alkalmazási példa

Az alkalmazási példa a fűtési rendszer részegységeit jelöli, pl. fűtőkazán, fűtőköri keringető szivattyú, keverőszelep, szelepek, szabályozó, fűtőtestek stb.
A fűtési szakcég beállítja az adott fűtési rendszert a helyi adottságoknak megfelelően, és az egyéni igények szerint kivitelezi.

Üzemmód

Az üzemmóddal meghatározhatja például, hogyan szeretné fűteni a helyiségeket, vagy hogy melegít-e vizet.

Üzemállapot

Lásd az „Időprogram” bejegyzést.

Elektromos kiegészítő fűtés

Ha nem érhető el a kívánt belső hőmérséklet vagy melegvíz-hőmérséklet, akkor az utánfűtéshez bekapcsolható az elektromos kiegészítő fűtés is (amennyiben létezik).

Példák elektromos kiegészítő fűtésekre:
- Átfolyó rendszerű elektromos vízmelegítő:
  - Fűtéshez és/vagy melegvíz-készítéshez
  - A hőszivattyúba beépítve vagy a fűtési rendszer előremenő ágában
- Elektromos fűtőbetét:
  - Melegvíz-készítéshez
  - A melegvíz-tárolóba beépítve

Fontos tudnivaló!
- *Az elektromos kiegészítő fűtés folyamatos üzemeltetése megnövekedett áramfogyasztáshoz vezet.*

Padlófűtés

A padlófűtések lassú, alacsony hőmérsékletű fűtőrendszerek, amelyek rövid ideig tartó hőmérséklet-változásokra csak nagyon lassan reagálnak.
Az éjszakai fűtés csökkentett helyiséghőmérséklettel és a **„Takarékos üzem”** aktiválása ezért nem eredményez jelentős mértékű energiamegtakarítást rövid ideig tartó távollét esetén.

Normál fűtési üzem

Ha napközben otthon marad, akkor a helyiségeket normál belső hőmérsékletre kell felfűteni. Az időszakokat (idősávokat) a fűtés időprogramjában határozhatja meg.

Csökkentett fűtés

Ha nem tartózkodik a lakásban, illetve az éjszakai pihenés alatt a helyiségeket érdemes csökkentett belső hőmérséklettel fűteni. Az időszakokat a fűtés időprogramjában határozhatja meg. Padlófűtés alkalmazása esetén a csökkentett fűtőüzem csak feltételesen vezet energiamegtakarításhoz (lásd a „Padlófűtés” bejegyzést).

Belső hőmérséklet függvényében vezérelt fűtőüzem

Belső hőmérséklet függvényében vezérelt üzemben a helyiség fűtése addig tart, amíg a belső hőmérséklet el nem éri a beállított értéket. Ehhez a helyiségben szükség van egy külön hőmérséklet-érzékelőre.
A fűtőteljesítmény szabályozása a külső hőmérséklettől független.

Időjárás függvényében vezérelt fűtőüzem

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik. Így a kazán nem állít elő több hőt, mint amennyi feltétlenül szükséges a helyiségeknek a beállított belső hőmérsékletre való felfűtéséhez.
A külső hőmérsékletet az épületen kívül elhelyezett érzékelő méri, és továbbítja a kazán szabályozójának.

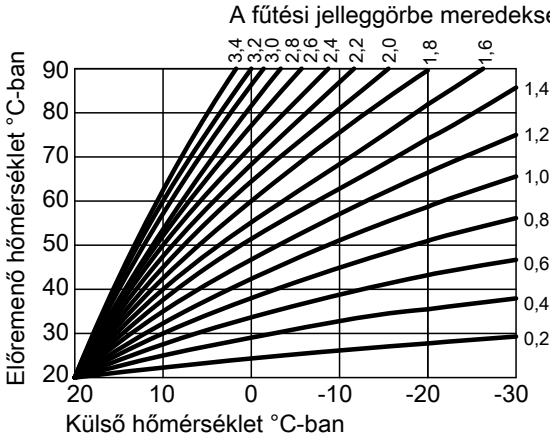
Fűtési jelleggörbe

A fűtőkazán üzemét a kiválasztott **fűtési jelleggörbe** meredeksége és eltolása befolyásolja.
A fűtési jelleggörbék a külső hőmérséklet, a belső hőmérséklet (kívánt) és a (fűtőköri) előremenő vízhőmérséklet közötti összefüggést ábrázolják.
- **Fűtési jelleggörbe:**
  Minél **alacsonyabb** a külső hőmérséklet, annál **magasabb** az előremenő hőmérséklet a fűtőkörben.

Annak érdekében, hogy bármilyen külső hőmérséklet esetén megfelelő mennyiségű hőt lehessen biztosítani, figyelembe kell venni az épület és a fűtési rendszer adottságait. A fűtési jelleggörbe hozzáigazítását Ön is elvégezheti.

5778 785 HU

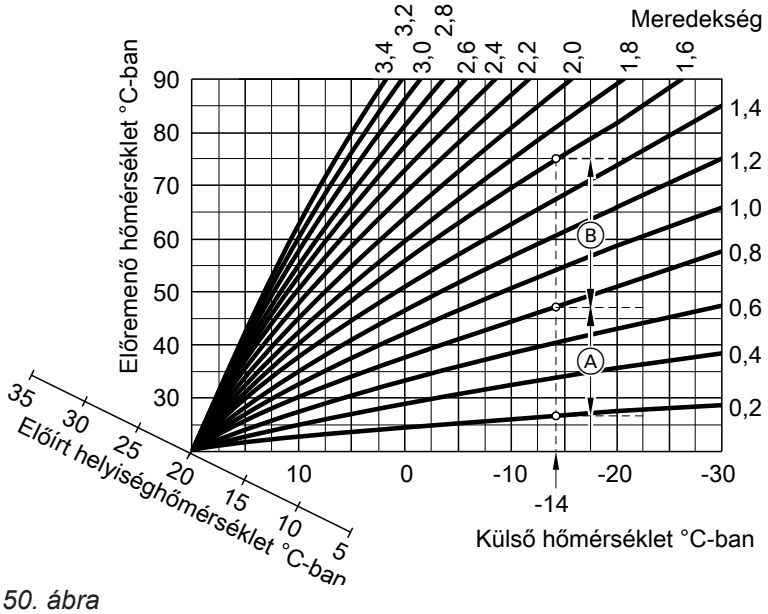
Fogalommagyarázatok (folytatás)



49. ábra

Meredekség és eltolás beállítása a fűtési jelleggörbe példáján

Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:
- a fűtési jelleggörbe eltolása = 0
- normál belső hőmérséklet (előírt érték) = 20 °C

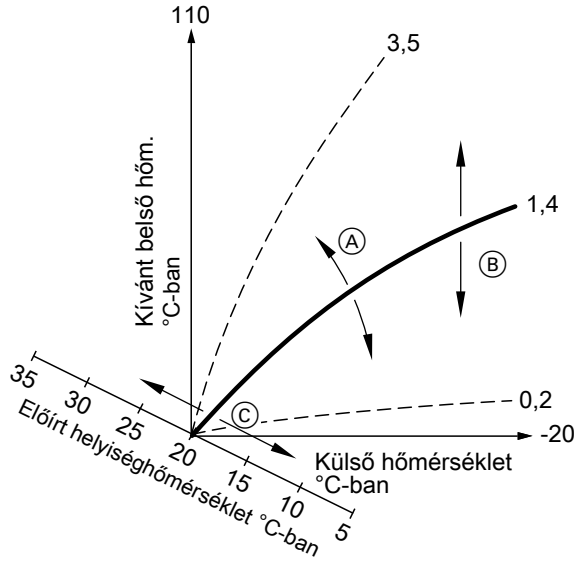


50. ábra

–14 °C külső hőmérséklet esetén:
Ⓐ padlófűtés, meredekség 0,2 és 0,8 között
Ⓑ alacsony hőmérsékletű fűtés, meredekség 0,8 és 1,6 között

Fogalommagyarázatok (folytatás)

Gyárilag beállított meredekség = 0,6, az eltolás = 0.



51. ábra

Ⓐ A meredekség módosítása:
A fűtési jelleggörbe emelkedése változik.
Ⓑ Az eltolás módosítása:
A fűtési jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.
Ⓒ A normál belső hőmérséklet (előírt érték) módosítása:
A fűtési jelleggörbék az „előírt belső hőmérséklet” tengelye mentén eltolódnak.

Fontos tudnivaló!
A meredekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a kazánban vagy a fűtési rendszerben.
Mindkét beállítás befolyásolja az előremenő hőmérséklet magasságát, amely adott esetben túl alacsony vagy túl magas lehet.

Fűtőkör

A fűtőkör vagy hűtőkör egy zárt kör a fűtőkazán és a fogyasztók (pl. fűtőtestek) között, amelyben fűtővíz áramlik. A fűtőkörök egyénileg elnevezhetők.
A helyiségek fűtése adott esetben **több** fűtőkörre oszlik.
A Vitotrol 350-C készülékkel akár **20 fűtőkör** is lehetséges (**„1-es fűtőkör”**, **„2-es fűtőkör”** stb.). Példa: egy fűtőkör az Ön által lakott helyiségek és egy fűtőkör egy bérlakás helyiségei számára

Fűtőköri keringető szivattyú

Keringető szivattyú a fűtővíz fűtőkörben való keringetéséhez

Átfolyó rendszerű elektromos vízmelegítő

Lásd az „Elektromos kiegészítő fűtés” bejegyzést.

Fűtővíz-puffertároló

A fűtővíz-puffertárolóban tárolható a hőenergia a fűtéshez. Ezáltal akkor is biztosított az összes csatlakoztatott fűtőkör hőellátása, ha a fűtőkazán nem aktív.

Keverőszelep

A keverőszelep a felmelegített fűtővizet keveri össze a fűtőkörből visszatérő lehűtött vízzel. Az így az igényeknek megfelelően állandó hőmérsékleten tartott vizet a fűtőköri keringető szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A fűtőkazán szabályozója a keverőszelep segítségével igazítja hozzá az előremenő fűtőköri hőmérsékletet a változó körülményekhez, pl. a megváltozott külső hőmérséklethez.

Belső hőmérséklet

- Normál belső hőmérséklet:
  A nappal otthon töltött időszakokra a normál belső hőmérsékletet állítsa be.
- Csökkentett belső hőmérséklet:
  A távollétek vagy az éjszakai pihenési idejére állítson be csökkentett belső hőmérsékletet, lásd: „Fűtési üzem”.

Fogalommagyarázatok (folytatás)

Szabályozókör

A szabályozókör egy zárt kör a fűtőkazán és a fogyasztók (pl. fűtőtestek, melegvíz-tároló) között, amelyben a fűtővíz áramlik. A szabályozókörök egyénileg elnevezhetők.
Akár **20 szabályozókör** is lehetséges a Vitotrol 350-C készülékkel.

Példa:
- Egy fűtőkör az Ön által lakott helyiségek számára
- Egy fűtőkör egy bérlakás helyiségei számára
- Egy fűtőkör mindkét lakás melegvíz-készítése számára

Biztonsági szelep

Biztonsági berendezés, amelyet a fűtési szakcég szerel be a hidegvíz-csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíz-tárolóban a nyomás ne legyen túl magas.

Tároló-töltő szivattyú

A melegvíz-tárolóban levő használati melegvíz melegítésére szolgáló keringető szivattyú.

Használati melegvíz szűrő

Olyan készülék, amely a használati melegvízből szilárd anyagokat von ki. A használati melegvíz szűrő a hidegvíz csatlakozó vezetékbe van beszerelve a melegvíz-tárolóba vezető csatlakozás vagy az átfolyó rendszerű vízmelegítés előtt.

Időjárás függvényében vezérelt fűtőüzem/hűtés

Lásd a „Fűtőüzem/hűtés” bejegyzést.

Időprogram

Az időprogramokban megadhatja, mikor hogyan működjön a fűtőberendezés.

Üzemállapot

Az üzemállapot megadja, hogy milyen módon történik a fűtési rendszer komponenseinek működtetése. Például fűtésnél az egyes üzemállapotok a különböző hőmérsékletszinteket tekintve térnek el egymástól. Az üzemállapot-váltás időpontjait az időprogrammal határozhatja meg.

IP-cím

Az IP-cím lehetővé teszi az egységek kommunikációját egy számítógépes hálózatban. A készülék így egyértelműen azonosítható és elérhető. A saját számítógépes hálózaton belül egyedülálló, és egy postai levelezési címhez hasonlítható.

Alhálózati maszk

Az alhálózati maszk számítógépes hálózatok felosztására szolgál. Egy számítógépes hálózat minden csatlakoztatott készüléke esetében azonosnak kell lennie. Így határozható meg, hogy mely IP-címek érhetők el egy saját számítógépes hálózaton belül, és mely IP-címek esnek azon kívülre. Egy postai levelezési cím irányítószámához hasonlítható.

Gateway

A gateway különböző számítógépes hálózatokat köt össze egymással. Ha egy IP-cím nem elérhető a saját számítógépes hálózaton belül, akkor a gateway-n keresztül lépnek kapcsolatba a kívánt IP-címmel.

DNS szerver

A névszerver a számítógép által feldolgozott IP-címekké alakítja át a címeket. A névszerver pl. a *www.viessmann.com* címet egy a gép számára is olvasható IP-címmé alakítja át. A DNS szerver funkciója a telefonos tudakozóéhoz hasonlítható. Példa: Ön ismeri egy személy nevét és címét, és meg szeretné tudni a telefonszámát.

Ártalmatlanítási tudnivalók

A csomagolóanyag ártalmatlanítása

A Viessmann termékek csomagolásának ártalmatlanítását a fűtési szakcég vállalja magára.

HU: A csomagolási hulladékok a jogszabályi előírásoknak megfelelően, tanúsított ártalmatlanítási szakcégek által kerülnek újrahasznosításra.

AT: A csomagolási hulladékok a jogszabályi előírásoknak megfelelően, tanúsított ártalmatlanítási szakcégek által kerülnek újrahasznosításra. Használja az ARA (Altstoff Recycling Austria AG, eng.sz. 5766) törvényes ártalmatlanítási rendszert.

5778 785 HU

Ártalmatlanítási tudnivalók (folytatás)

A fűtési rendszer végleges üzemen kívül helyezése és ártalmatlanítása

A Viessmann termékei újrafelhasználhatóak. A fűtési rendszer komponensei és üzemanyagai ne kerüljenek a háztartási hulladékba.
Kérjük, régi berendezésük szakszerű ártalmatlanítása érdekében lépjenek kapcsolatba fűtési szakcégükkel.

HU: Üzemanyagok (pl. hőhordozó közegek) a kommunális gyűjtőszigetre vihetők.

AT: Üzemanyagok (pl. hőhordozó közegek) az ASZ (Altstoff Sammelzentrum = hulladékgyűjtő központ) kommunális gyűjtőszigetre vihetők.

Címszójegyzék

A
Alapkijelzés..... 9
Alhálózati maszk
– magyarázat..... 38
Alkalmazási példa
– magyarázat..... 35

Á
Átfolyó rendszerű elektromos vízmelegítő
– magyarázat..... 37

B
Befejezés
– Takarékos üzemmód fűtéshez..... 14
Bekapcsolás
– elutazási program.....14
Belső hőmérséklet
– csökkentett.....37
– komfort..... 8
Belső hőmérséklet függvényében vezérelt..... 35

C
Csökkentett belső hőmérséklet.....37
Csökkentett fűtés
– magyarázat..... 35

D
Dátum beállítása..... 32
DNS szerver
– magyarázat..... 38
Domain Name System
– magyarázat..... 38

E
Elektromos fűtőbetét..... 35
Elektromos kiegészítő fűtés
– magyarázat..... 35
Előnyben részesített fűtőkör
– komfort..... 8
Első üzembe helyezés..... 7
Eltolás módosítása.....18
Elutazási program..... 7
– bekapcsolás..... 14
Energiatakarékosság (javaslatok)..... 7
Energiatakarékossági funkció
– Elutazási program..... 14
Energiatakarékossági javaslatok.....7

F
Fagyvédelmi ellenőrzés..... 9
Fogalommagyarázatok.....35
Fűtés..... 9
– időprogram.....12
– idősávok.....12
– üzemmód.....11
Fűtési jelleggörbe
– eltolás módosítása..... 18
– magyarázat..... 18, 35
– meredekség módosítása.....18
Fűtési jelleggörbe/hűtési jelleggörbe
– komfort..... 8
Fűtési jelleggörbe meredeksége/eltolása.....35
Fűtési üzem
– magyarázat..... 37
Fűtőkör.....37
Fűtőkör/hűtőkör.....37
– kiválasztás.....11
– komfort..... 8

G
Gateway
– magyarázat..... 38
Gyári beállítás..... 32

H
Hálózati beállítások.....33
Használati melegvíz szűrő..... 38
Hűtési jelleggörbe/fűtési jelleggörbe
– komfort..... 8

I
Időjárás függvényében vezérelt fűtőüzem..... 35
Időprogram
– fűtés..... 12
– komfort..... 8
– magyarázat..... 38
Idősávok
– fűtés..... 12
Információk.....34
IP-cím
– magyarázat..... 38

J
Javaslatok
– komfort..... 8

K
Kaszkád..... 27
– alapkijelzés.....27
Kazánkezelés szimbólumok.....24
Kényeztető hőmérséklet.....8
Képernyőkímélő..... 9
Kezelés
– kezelőelemek..... 9
Kezelőelemek.....9
Kijelzőbeállítások..... 30
Kikapcsolás
– Takarékos üzemmód fűtéshez..... 14
Komfort (javaslatok)..... 8
Környezeti hőmérsékletek.....7

M
Megengedett környezeti hőmérsékletek..... 7
Melegvíz-készítés
– komfort..... 8
Menü
– beállítások.....10
– kezelés.....10

Címszójegyzék (folytatás)

Menüvezérlés....10
Meredekség módosítása....18

N
Napenergia....26
Névszerver
– magyarázat....38
Normál fűtési üzem....35
Nyelv beállítása....32

P
Padlófűtés....35
Party üzemmód....8
Pontos idő beállítása....32

S
Szabályozókör....7, 38
Szimbólumok a kijelzőn....9, 24
Szivattyú
– tárolófűtés....38
Szójegyzék....35
Szűrő
– melegvíz....38

T
Takarékos üzemmód....7
– befejezés, fűtés....14
Tároló-töltő szivattyú....38
Távvezeték....25
– max. előremenő hőmérséklet....25

U
Üzemállapot
– magyarázat....35, 38
Üzembe helyezés....7
Üzemmód
– fűtéshez....11
– magyarázat....35
Üzemzavarjelzés
– lekérdezések....34
– üzemzavar-áttekintés....34

5778 785 HU

Az Ön kapcsolattartója

A karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon szakcéghez. További információkat a www.viessmann.hu internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5778 785 HU Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!